

ชื่อเรื่องการค้นคว้าแบบอิสระ การสร้างหนังสือภาพคำกลอนจากนิทานธรรม  
เรื่อง กำกาดำ

ผู้เขียน นางลำดวน แก้วอินไชย

ปริญญา ศึกษาศาสตรมหาบัณฑิต (การสอนภาษาไทย)

อาจารย์ที่ปรึกษาการค้นคว้าแบบอิสระ รองศาสตราจารย์ ดร. วัลย์ พูลพิพัฒน์

### บทคัดย่อ

การศึกษาค้นคว้าครั้งนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อสร้างหนังสือภาพ คำกลอนจากนิทานธรรมเรื่อง กำกาดำ สำหรับนักเรียนในช่วงชั้นที่ 2 (ป.4-ป.6) และประเมินคุณค่าของหนังสือภาพคำกลอน และเพื่อศึกษาความคิดเห็นของครูและนักเรียนที่มีต่อหนังสือ เครื่องมือที่ใช้ในการศึกษา ประกอบด้วยแบบประเมินความถูกต้องของเนื้อหา นิทานธรรม แบบประเมินคุณค่าของหนังสือ ภาพคำกลอน แบบสอบถามความคิดเห็นของครูผู้สอน วิทยากรรวมทั้งนักเรียน เกี่ยวกับหนังสือภาพคำกลอน กลุ่มผู้ให้ข้อมูลในการศึกษาคือ ผู้เชี่ยวชาญที่ให้คำแนะนำในการสร้างและตรวจสอบความถูกต้อง เนื้อหา นิทานธรรม เรื่อง กำกาดำ จำนวน 3 คน ผู้เชี่ยวชาญในการประเมินคุณภาพหนังสือสำหรับเด็ก จำนวน 5 คน ครูผู้สอนวรรณกรรมท้องถิ่น สังกัดสำนักงานเขตพื้นที่การศึกษาเชียงใหม่ เขต 4 จำนวน 15 คน นักเรียนช่วงชั้นที่ 2 (ป.4-6) โรงเรียนวัดท่าโป่ง ปีการศึกษา 2549 จำนวน 25 คน

ผลการศึกษาดังนี้

1. ได้หนังสือภาพคำกลอนจากนิทานธรรม เรื่อง กำกาดำ สำหรับผู้เรียนในระดับ ช่วงชั้นที่ 2 (ป.4-ป.6) เป็นเรื่องราวจากนิทานชาดกกล่าวถึง อดีตชาติ ชาติหนึ่งของพระพุทธเจ้า มีขนาด 21 x 29.5 เซนติเมตร แบบแนวตั้ง จำนวน 38 หน้า ตัวอักษรขนาด 20 พอยท์ มีภาพปก ที่มีความสวยงาม สอดคล้องกับชื่อเรื่อง มีองค์ประกอบของหนังสือคือ ปกหน้า ปกหลัง เนื้อเรื่อง และปกหลัง

2. ผลการประเมินคุณค่าหนังสือภาพคำกลอนจากนิทานธรรมเรื่อง กำกาดำ ของ ผู้เชี่ยวชาญ พบว่า ในด้านรูปเล่ม ด้านการใช้ภาษา และด้านภาพประกอบอยู่ในระดับดีมาก เมื่อรวมค่าเฉลี่ยแล้ว อยู่ในระดับดีมาก

3. ผลความคิดเห็นของครูผู้สอนวิชาวรรณกรรมท้องถิ่นที่มีต่อหนังสือภาพคำกลอนจากนิทานธรรม เรื่อง กำกาดำ พบว่า ด้านส่วนประกอบของหนังสือ ด้านการนำไปใช้ในกิจกรรมการเรียนการสอน อยู่ในระดับดีมาก
4. ผลความคิดเห็นของนักเรียนที่มีต่อหนังสือภาพคำกลอนจากนิทานธรรมเรื่อง กำกาดำ อยู่ในระดับดีมาก



ลิขสิทธิ์มหาวิทยาลัยเชียงใหม่  
Copyright© by Chiang Mai University  
All rights reserved

<b>Independent Study Title</b>	Construction of a Pictorial Poetry Book Based on the Dhamma Tale Entitled <i>Kam Ka Dam</i>
<b>Author</b>	Mrs. Lamduan Kaewinchai
<b>Degree</b>	Master of Education (Teaching Thai)
<b>Independent Study Advisor</b>	Assoc. Prof. Narawan Poonpipat

### ABSTRACT

The objectives of this study were to construct a pictorial poetry book based on the dhamma tale entitled *Kam Ka Dam*, designed for students in grade level two (Prathom Suksa 4-6), to evaluate the value of the pictorial poetry book and to study the opinions of teachers and students towards the book. The tools used in the study comprise an evaluation form to assess the accuracy of the content of Dhamma tale, the format and the value of the pictorial poetry book and the opinions questionnaire for local literature teacher and students towards the pictorial poetry book. The group for this study consisted three experts on development of juvenile book, five experts to evaluate the value of the book fifteen local literature teachers students in grade level two (Prathom Suksa 4-6) under the Chiang Mai Education Area 4 and twenty-five students in grade level two education year 2006, at Wat Tha Pong school.

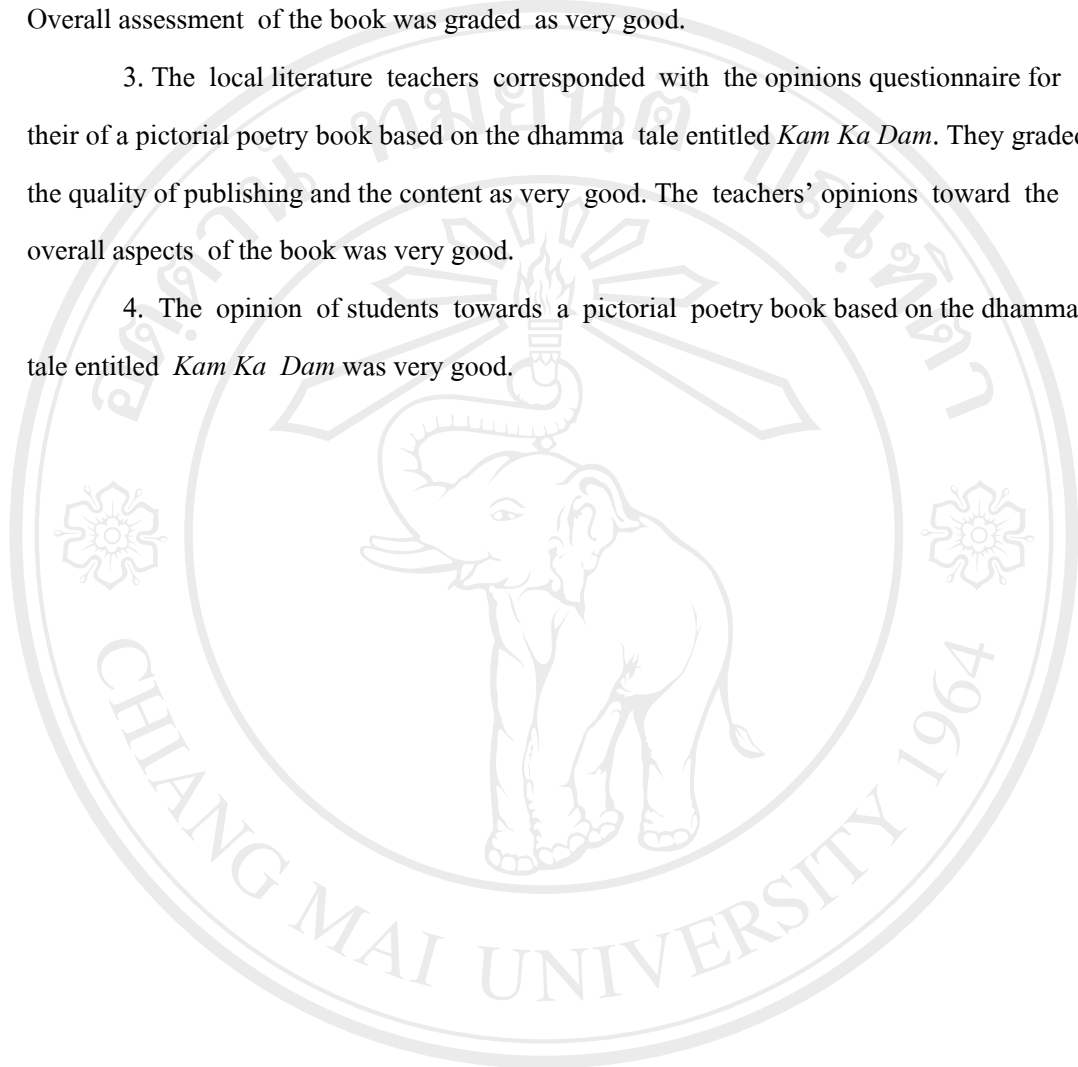
The findings were follows :

1. A pictorial poetry book based on the dhamma tale entitled *Kam Ka Dam* for students in grade level two (Prathom Suksa 4-6). Size 21 x 29.5 centimeters, virtually plane 38 pages, font size 20 point. There is a beautiful pictorial cover of the book matching up the title. The book is completely composed of cover page, title page, pice pages, body and rear cover.

2. The experts on development of juvenile that the researcher has developed. In terms of the quality of publishing the language and the illustration were assessed as very good. Overall assessment of the book was graded as very good.

3. The local literature teachers corresponded with the opinions questionnaire for their of a pictorial poetry book based on the dhamma tale entitled *Kam Ka Dam*. They graded the quality of publishing and the content as very good. The teachers' opinions toward the overall aspects of the book was very good.

4. The opinion of students towards a pictorial poetry book based on the dhamma tale entitled *Kam Ka Dam* was very good.



ลิขสิทธิ์มหาวิทยาลัยเชียงใหม่  
Copyright© by Chiang Mai University  
All rights reserved